

Portable DVD player

PET940

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Instrukcja użytkownika

Návod na použitie

Návod na používanie

Használati útmutató



**PHILIPS**



**Polski** - - - - - **6**

**Česky** - - - - - **37**

**Slovensky** - - - - - **66**

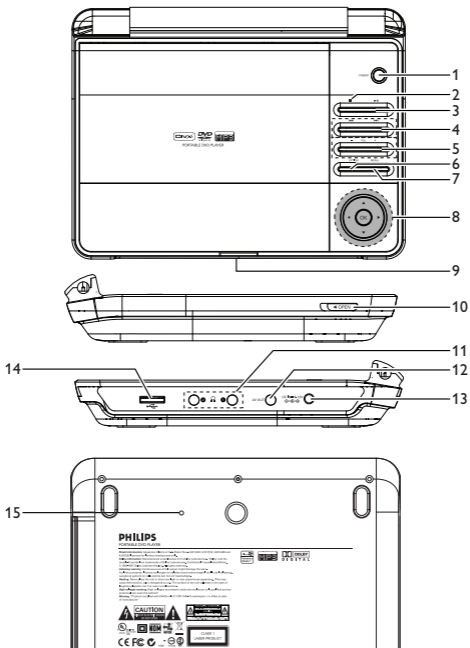
**Magyar** - - - - - **96**

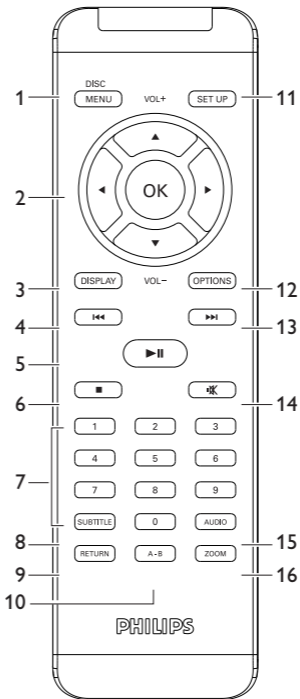
**Polski**

**Česky**

**Slovensky**

**Magyar**





## Tartalomjegyzék

### **1 Vezérlőegységek és funkcionális részek**

1.1 A készülék irányítógombjai

1.2 Távezérlés

### **2 Bemutakozás**

2.1 Az Ön hordozható DVD-lejátszója

2.2 Kicsomagolás

2.3 Elhelyezés

2.4 Lejátszható formátumok

2.5 Az USB csatlakozás kompatibilitása ezen a hordozható DVD lejátszón

### **3 Általános információk**

### **4 Az egységek feltöltése**

4.1 A DVD lejátszó feltöltése

4.2 A távvezérlő üzembe helyezése

### **5 Indítás**

5.1 Beállítás

5.2 DVD lejátszása

5.3 VCD lejátszása

5.4 Super (S)-VCD lejátszása

5.5 Zene CD lejátszása

5.6 MP3/CD lejátszása

5.7 Kép-CD lejátszása

5.8 Lejátszás USB-eszkörről

## **6 További funkciók**

6.1 A DISPLAY menü

6.2 Csatlakozás

6.2.1 Fejhallgató

6.2.2 TV

6.2.3 USB

## **7 Hibaelhárítás**

## **8 Műszaki adatok**

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és  
üdvözljük a Philips világában!

A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz itt  
regisztrálhatja termékét: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).


- 1 Vezérlőegységek és funkcionális részek  
(a központi rendszer ábrája a 4-5. oldalon  
található)

## 1.1 A készülék irányítógombjai

(lásd. 1. ábra)

- |    |                         |   |
|----|-------------------------|---|
| 1  | <b>POWER</b>            | Be- / kikapcsolja a lejátszót   |
| 2  | ■                       | Nyomja meg egyszer a lejátszás<br>leállításához és a stop pozíció tárolásához.<br>Nyomja meg kétszer a lejátszás teljes<br>leállításához. |
| 3  | ▶II                     | Lejátszás indítása / szüneteltetése /<br>folytatása   |
| 4  | ◀◀ / ▶▶                 | Keresés visszafelé (◀◀) vagy keresés<br>előrefelé (▶▶)  |
| 5  | - VOL +                 | Hangerőszabályzó  |
| 6  | <b>OPTIONS</b>          | További funkciók elérése  |
| 7  | <b>MENU</b>             | Megjeleníti a <b>MENU (MENÜ)</b> oldalt   |
| 8  | ▲, ▼, ◀, ▶<br><b>OK</b> | Fel / le / balra / jobbra kurzor<br>Kiválasztás jóváhagyása   |
| 9  | <b>POWER/IR/CHG</b>     | Bekapcsolás/ Távirányító szenzor /<br>töltésjelző   |
| 10 | <b>OPEN</b>             | Nyissa ki a lemezmeghatjő ajtaját a lemez<br>berakásához ill. kivételéhez.  |



- 11 1  2 Fejhallgató jack-dugó
- 12 **AV OUT** Audio/Videó kimenet
- 13 **DC IN 9-12V** Tápegység-foglat
- 14 **USB port** USB csatlakozó
- 15 **Reset** Visszaállítja a lejátszót, ha lefagyott.

## 1.2 Távvezérlés (ld. a 2. ábrát)

- 1 **MENU** Megjeleníti a **MENU** (MENUÜ) oldalt
- 2 **▲, ▼, ◀, ▶** Fel / le / balra / jobbra navigációs billentyű
- OK** Kiválasztás jóváhagyása
- VOL+ / -** Hangerőszabályzó
- 3 **DISPLAY** A rendszer megjelenítési értékét állítja
- 4 **◀◀** Ugrás az előző fejezetre / számra / címre
- 5 **▶▶** Lejátszás elindítása / pillanatállj / lejátszás folytatása
- 6 **■** Nyomja meg kétszer a lejátszás megállításához
- 7 **0 - 9** Numerikus billentyűzet
- 8 **SUBTITLE** Felirat nyelv választó
- 9 **RETURN** A VCD menü eléréséhez
- 10 **A - B** Ismétléshez vagy egy kis rész megismétléséhez
- 11 **SETUP** Belép a **SETUP** (BEÁLLÍTÁS) menübe
- 12 **OPTION** További funkciókat ér el
- 13 **▶▶▶** Ugrás a következő fejezetre, számra, címre
- 14 **✖** Lenémítja a lejátszót
- 15 **AUDIO** Audió nyelv választó
- 16 **ZOOM** Kinagyítja a videó képét

### 2.1 Az Ön hordozható DVD-lejátszója

Hordozható DVD-lejátszójával az univerzális DVD Video szabvánnyal készült összes digitális videokorongot lejátszhatja. Ezzel az eszközzel teljes hosszúságú mozifilmeket nézhet végig valódi moziminőségben, sztereó vagy többcsatornás hanggal (a korongtól és a lejátszási beállításoktól függően).

A készülék rendelkezik a DVD-Video lejátszók olyan egyedülálló funkcióival, mint például a hangsávnak, a felirat nyelvének vagy különböző kameraállásoknak a kiválasztása (mely szintén korongfüggő).

A gyerekek számára nézhető képanyagot szülői zár segít megszűrni.

A készülék használatát képernyőn megjelenő menürendszer, a készülék saját kijelzője és a távirányító teszi meglepően egyszerűvé.

### 2.2 Kicsomagolás

Először az alábbi lista alapján ellenőrizze és azonosítsa az egyes elemeket:

- Hordozható DVD-lejátszó
- Gépkocsi adapter
- Hálózati adapter
- Távvezérlő
- Használati útmutató
- Audio/Videó kábel

### 2.3 Elhelyezés

- Helyezze a lejátszót szilárd, sík felületre.
- Tartsa távol minden fűtőberendezéstől és közvetlen napsugárzástól.
- Ha a lejátszó hibásan kezdi olvasni a CD- és DVD-korongokat, mielőtt szervizbe vinné, próbálja meg tisztítólemezt lejátszva eltávolítani az esetleges szennyeződések az olvasófej lencséjéről. Minden egyéb tisztítási módszer a lencse károsodásával járhat.

- Mindig tartsa zárva a lejátszó ajtaját, hogy elkerülhető legyen a lencse szennyeződése.
- Ha a készülék hűvösből hirtelen meleg környezetbe kerül, a lencse bepárásodhat. Ekkor nem képes beolvasni a CD-/DVD-korongot. Hagyja átmelegedni a lejátszót, hogy a nedvesség elpárologhasson.

## 2.4 Lejátszható formátumok

DVD-Video korongokon kívül a készülék képes mindenféle Video CD és zenei CD lejátszására (beleértve a CDR, CDRW, DVDĪR és DVDĪRW formátumokat is).

### 2.4.1 DVD-Video

A korongra felvett anyagtól függően (mozi, videoklip, filmsorozat stb.) azon egy vagy több cím is található, melyeken belül több fejezet lehet. Az ezekhez való könnyű és gyors hozzáférés érdekében készüléke lehetővé teszi a címek, fejezetek közötti navigálást.



### 2.4.2 Video CD

A korongra felvett anyagtól függően (mozi, videoklip, filmsorozat stb.) azon egy vagy több sáv található, melyeken belül egy vagy több index is lehet. Ezek az információk rendszerint a borítón olvashatók. Az ezekhez való könnyű és gyors hozzáférés érdekében készüléke lehetővé teszi a sávok és az indexek közötti navigálást.



### 2.4.3 Audio CD / MP3 CD

A zenei CD és MP3 CD korongok csak zeneszámokat tartalmaznak. Ezek a megszokott módon, sztereó rendszeren keresztül a távirányítón vagy a főegységen található gombokkal, esetleg a TV készülék képernyőjén megjelenő menürendszer (OSD) segítségével játszhatóak le.



## 2.4.4 JPEG fájlokat tartalmazó CD

A készüléken JPEG állóképek is megjeleníthetők.

## 2.4.5 A DivX-ről



A DivX egy közkedvelt médiatechnológia, melyet a DivX Inc. hozott létre. A DivX médiafájlok erősen tömörített videót tartalmaznak magas vizuális minőséggel és kis fájl méret mellett. A DivX fájlok továbbá tartalmazhatnak fejlett média funkciókat, mint pl. menük, feliratok és alternatív audió számok. Számos DivX médiafájl elérhető online, és Ön is készíthet saját fájlt a saját tartalommal a DivX.com könnyen kezelhető eszközeivel.

## 2.5 Az USB csatlakozás kompatibilitása ezen a hordozható DVD lejátszón:



Ez a hordozható DVD lejátszó a legtöbb USB tömegtároló készüléket (MSD) támogatja, amely az USB MSD standardoknak megfelel.

- A legelterjedtebb tömegtároló készülékek a flash drive, a memory stick, jump drive stb.
- Ha a "Lemez meghajtó" felirat jelenik meg a számítógépén a tömegtároló készülék számítógéphez való csatlakoztatása után, akkor az MSD kompatibilis, és működni fog ezzel a hordozható DVD lejátszóval.

Ha a tömegtároló készülék elemet / hálózati áramot igényel. Győződjön meg róla, hogy a friss elemet rakott a készülékbe, ill. töltsse fel először az USB készüléket, majd dugja be azt a hordozható DVD lejátszóba ismét.

### 2.5.1 Zene:

- Ez a készülék csak a nem védett zeneszámokat és kiterjesztésű zeneszámokat támogatja:  
.mp3

- Az on-line zeneboltokból vásárolt zeneszámokat a készülék nem támogatja, azokat Digitális Jogok Kezelése (DRM) védelemmel láttak el.

### 2.5.2 Képek:

- A készülék a következő kiterjesztésű képfájlokat támogatja: .jpg

### 2.5.3 Videók (a modellel együtt változik):

- A készülék támogatja a DivX videofájlokat. A következő fájlkiterjesztéseket támogatja: .dixv, .dix

Nem hozható létre közvetlen kapcsolat a számítógép USB portjától a hordozható DVD lejátszóhoz, ha egyik sem vagy mindkét mp3 fájl a számítógépen található.

## 3 Általános információk

### Tápforrások

A készülék a mellékelt váltóáramú hálózati adapter, gépkocsi adapter vagy akkumulátor által táplálva üzemeltethető.

- Győződjön meg róla, hogy a hálózati adapter bemenő feszültsége illeszkedik a helyi hálózati feszültséghez. Ha nem, a hálózati adapter és a készülék egyaránt károsodhat.
- Az elektromos áramütés elkerülése érdekében ne érjen nedves kézzel az adapterhez.
- Gépkocsi adapterrel (szivargyújtóról) történő használat esetén először ellenőrizze, hogy az adapter bemenő feszültsége illeszkedik-e a gépkocsi feszültséghez.

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból, vagy távolítsa el belőle az akkumulátort.
- Az adaptert a csatlakozó dugónál fogva húzza ki. Soha ne húzza a kábelnél fogva.

Mindig a mellékelt hálózati adaptert használja (AY4117)

## Biztonság és karbantartás

- Ne szerelje szét az egységet, a lézersugár veszélyes lehet a szemre. Minden javítást bízjon szakképzett szerelőre.
- Ha folyadék vagy idegen tárgy került bele, áramtalanítsa a készüléket, húzza ki a hálózati adapterét.
- Ügyeljen arra, hogy a készüléket ne érhesse hirtelen mechanikai behatás (pl. ne essen le), mert az üzemzavart okozhat.
- Vagy fűtőberendezés által keltett hőhatásnak.
- Ez a termék nem vízálló: Ne merítse a lejátszót vízbe. A lejátszó házába kerülő víz súlyos károsodást és rozsdásodást okozhat.
- A tisztításhoz ne használjon semmilyen tisztítószeret, amely alkoholt, ammóniát, benzint vagy egyéb oldószereket tartalmaz, mert az ilyen vegyszerek károsíthatják a lejátszót külső felületeit.
- A készüléket nem szabad vízbe meríteni vagy lefröcskölni. Semmilyen veszélyforrást se helyezünk a készülékre (pl. Folyadékkal töltött tárgyat, meggyújtott gyertyát).
- Soha ne nyúljon a készülék lencséjéhez, melyet az ábrán az jelzés mutat.!

## Hallás védelem

### Halgassa a hangot mérsékelt hangerővel.



- A fejhallgatók nagy hangerővel való hallgatása halláskárosodáshoz vezethet. Ez a termék olyan decibel skálájú hangokat generál, melyek egészséges személyek esetében is hallás károsodást okozhatnak, még az egy percnél rövidebb időtartamú hallgatás esetén is. A magasabb decibel skála a már halláskárosult használóknak javasolt.
- Maga a hangszint könnyen megtévesztő lehet. Mivel rövid időn belül a fül "komfort érzete" hozzászokik a magasabb hangerőhöz és azt veszi normálisnak. Tehát huzamosabb hallgatás után, ami "normálisnak" hangzik, valójában túl hangos és ártalmas lehet a fülnek. Ennek elkerülése érdekében állítsa be a hangerőt a kezdeti kellemes hangszintnek megfelelően, s hagyja meg azon az egyenletes hangerőn.
- A fej- és fülhallgatóból érkező túl nagy hangerő halláskárosodást okozhat.

### Biztonságos hangerő beállításához:

- Állítsa a hangerő szabályozót alacsony hangerőre.
- Lassan és fokozatosan növelje a hangerőt, addig, amíg kényelmesen hallja a hangot, tisztán és torzítás nélkül.

### Csak mérsékelt időtartamig hallgassa:

- A hang hosszas hallgatása, még a "biztonságos" beállítás esetén is, halláskárosuláshoz vezethet.
- Bizonyosodjon meg, hogy a készülékét ésszerűen használja, és tartson megfelelő időközönként szünetet a hallgatásban.

## Győződjön meg róla, hogy a fejhallgató használata közben a következő szabályokat betartja.

- Csak mérsékelt hangerővel hallgassa s csak mérsékelt időtartamig.
- Ne hangosítsa fel a hangerőt, mikor a füle "hozzászokik" a hangerőszinthez.
- Soha ne állítsa olyan magasra a hangerőt, hogy nem hallja ami a környezetében történik.
- Legyen óvatos vagy kapcsolja ki a hallgatót nem biztonságos helyzetek esetén.
- Ne használjon fejhallgatót motoros jármű használata, valamint biciklizés, gördeszkázás közben, stb.; ez balesethez vezethet és sok helyen nem megengedett.
- Fontos (tartozék fejhallgatóval kapható készülékeknél): A Philips hanglejátszóinak az illetékes szerv által megállapított maximális hangerejét csak az eredetileg mellékelt típusú fejhallgatóval garantálja. Amennyiben a fejhallgató pótlásra szorul, javasoljuk, hogy lépjen kapcsolatba kereskedőjével, hogy az eredetileg mellékelt Philips fejhallgatóval egyező modellt rendeljen.
- Biztonság közlekedés közben: ne használja járművezetés vagy kerékpározás közben, mert balesetet okozhat.

Megjegyzés: A készülék burkolata hosszabb használat esetén felmelegedhet. Ez normális jelenség.



## A korongok kezelése

- Ne ragasszon papírt vagy ragasztószalagot a korongra.
- Óvja a korongot a közvetlen napfénytől és más hőforrásoktól.
- Lejátszás után helyezze vissza a korongot a tokjába.
- A tisztítást végezze belülről kifelé, száraz, szőszmentes törlőkendővel.



## Az LCD képernyő használata

Az LCD magas precíziós technikával készült. Apró, fekete, állandóan megjelenő pontokat láthat az LCD kijelzőn. Ez a gyártási folyamat normális eredménye, nem hibás működésre utal.

## Környezetvédelmi vonatkozások

A készülék csomagolása fölösleges csomagolóanyagokat nem tartalmaz. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolást könnyen szét lehessen választani egynemű anyagra: karton, PS, PE, PET.

A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést egy hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, a használt elemeket és az öreg készüléket a helyi előírások figyelembe vételével helyezze a hulladékgyűjtőkbe.

## Felhasználói jogokkal kapcsolatos tudnivalók

"DivX, DivX" Certified és a hozzá tartozó emblémák a DivX, Inc. védjegyei, és használatuk licenchez kötött.

Minden védjegy és bejegyzett védjegy az illető jogtulajdonost illeti.

Az Egyesült Királyságban és bizonyos országokban a szerzői jog által védett anyagok, dokumentumok másolásához szükséges lehet a szerzői jogok tulajdonosának engedélye.

A Windows Media és a Windows embléma a Microsoft Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

## 4 Az egységek feltöltése

### 4.1 A DVD lejátszó feltöltése

Dugja be a hálózati adaptert

- A **PIROS** LED

jelzi, hogy a töltés

folyamatban van. Ha a

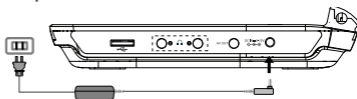
készülék nincs használva, akkor kb.

4 órába telik, hogy teljesen feltöltődjön.

- A **PIROS** LED kialszik, ha a készülék teljesen feltöltődött.

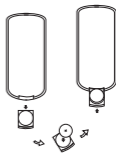
#### Tippek:

- \* Töltés közben is üzemeltetheti a DVD-lejátszót. Ilyenkor azonban több ideig tart az akkumulátor feltöltése.
- \* Ha az "alacsony akkusztint" ikon megjelenik a képernyőn, kérjük, töltsse fel a lejátszót.



## 4.2 A távvezérlő üzembe helyezése

- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.  
Távolítsa el a műanyag védőfület (csak az első használatba vételkor).
- 2 Helyezzen be 1 x CR2025 típusú 3 voltos lítium elemet, majd zárja vissza a rekeszt.

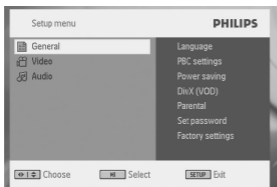


### VIGYÁZAT!

- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért a megfelelő hulladékgyűjtőbe kell azokat helyezni.
- Az elem helytelen cseréje robbanáshoz vezethet. Kizárólag ugyanolyan vagy ugyanolyan típusúval cserélje.
- Az elem helytelen használata az elektrolit szivárgásával járhat, ami a rekesz korrozójához vagy akár az elem szétrobbanásához vezethet.
- Vagye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem szándékozik használni a készüléket.
- Perklorát anyag - különleges kezelést igényel. Látogasson el a [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).
- Az akkumulátort óvja a magas hőmérséklettől, ne tegye ki például közvetlen napfény hatásának, ne helyezze tűz közelébe stb.

## 5.1 Beállítás

- 1 Nyomja meg a **SETUP** gombot. Megjelenik a funkciók listája.



- 2 A ▲ / ▼ segítségével jelöljön ki egy elemet.  
 3 A ► segítségével lépjen be egy almenübe.  
 4 A navigációs gombok ▲, ▼, ◀, ▶ használatával jelölje ki a kívánt beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot jó váhagyáshoz.
- A **SETUP (BEÁLLÍTÁS)** menü tartalma:

---

### General (Általános)

---

#### Language (Nyelv)

Képernyőn Megjelenő Felirat (OSD) kiválasztása

---

#### PBC settings (PBC beállítás)

Playback Control funkció BE/KI kapcsolása.

Ez a funkció Super VCD esetén érhető el.

---

#### Power save (Energia takarékoság)

Energia takarékosági üzemmód BE/KI kapcsolása

---

DivX (VOD) DivX (Video-On-Demand) kód megtekintése

Parental (Szülői beállítások)  
Szülői beállítások kiválasztása

Set password (Jelszó beállítása)  
Jelszó megváltoztatása

Factory settings (Gyári beállítások)  
Gyári beállítások visszaállítása

## Video

TV Display (TV-s megjelenítés)  
Képernyő képarányának beállítása

TV standard (TV szabvány)  
Kimeneti videóformátum beállítása TV rendszerhez

Mpeg 4 feliratozás  
Feliratozás választása az Mpeg 4 videóhoz, pl. DivX videóhoz

## Audio

Dolby Dolby kimenet beállítása

Digital (SPDIF) Digitális kimeneti formátum beállítása

## 5.2 DVD lejátszása

- 1 Nyomja meg röviden a lejátszó tetején található **POWER** gombot a készülék bekapcsolásához.
- 2 Nyissa ki a lemezmeghajtót és tegye be a lemezt.
  - A lejátszó automatikusan elkezd játszani a lemezt.
- 3 Használja a navigációs gombokat ◀, ▶, ▲, ▼ a DVD menü egy elemének kiválasztásához (pl. lejátszás, nyelv kiválasztása, felirat).

Lejátszás közben a következő funkciók elérhetőek:

---

### Szünet

Nyomja meg a ►|| gombot a lejátszás szüneteltetéséhez. A folytatáshoz ismét nyomja meg a ►|| gombot

---

### Előző/Következő

Nyomja meg röviden a ◀◀ vagy ▶▶ gombot egyszer vagy többször a kívánt fejezet kiválasztásához

---

### Előretekerés / Visszatekerés

Tartsa nyomva a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot a gyors visszafelé/előre lejátszáshoz. Ha a képernyőn megjelenik a 2x jel, nyomja meg röviden a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot a 4x, 8x, 16x, 32x sebességű vagy a normál lejátszáshoz. A normál lejátszáshoz a ►|| gombot megnyomva is visszatérhet.

---

### Hangerőszabályzó

Nyomja meg röviden vagy egymás után többször a + vagy - gombot a hangerő növelése vagy csökkentése érdekében

---

### Stop

Nyomja meg röviden a lejátszó jobboldalán található ■ gombot a lejátszás leállításához

---

### Felirat

Felirat megjelenítési mód változtatása. A funkció a **SUBTITLE** vagy az **OPTIONS** gombbal érhető el

---

### Nyelv

Nyelv megváltoztatása. A funkció az **AUDIO** vagy az **OPTIONS** gombbal érhető el

---

<b>Nézőszög</b>	Váltás a DVD-n lévő nézőszögek között. A funkció az <b>OPTIONS</b> gombbal érhető el
<b>Zoom</b>	Kép kinagyítása; utána a navigációs gombokkal tud mozogni a képernyőn. A funkció a <b>ZOOM</b> vagy az <b>OPTIONS</b> gombbal érhető el
<b>A-B Ismétlés</b>	Lejátszás ismétlésének beállítása. Nyomja meg az <b>A-B</b> gombot a kezdőpont, majd nyomja meg ismét az <b>A-B</b> gombot a végpont megadásához. Ezután a lejátszó ismételni fogja az anyagot. Az ismétlés visszavonásához nyomja meg az <b>A-B</b> gombot

### 5.3 VCD lejátszása



- 1 Nyomja meg röviden a lejátszó tetején található **POWER** gombot a készülék bekapcsolásához.
- 2 Nyissa ki a lemezmeghajtót és tegye be a lemezt.
  - A készülék automatikusan elkezd lejátszani a lemezt.

Lejátszás közben a következő funkciók elérhetőek:

**Szünet** Nyomja meg a ►|| gombot a lejátszás szüneteltetéséhez. A folytatáshoz ismét nyomja meg a ►|| gombot

#### Előző/Következő

Nyomja meg röviden a ◀◀ vagy ▶▶ gombot egyszer vagy többször a kívánt sáv kiválasztásához

#### Előretekerés / Visszatekerés

Tartsa nyomva a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot a gyors visszafelé/előre lejátszáshoz. Ha a képernyőn megjelenik a 2x jel, nyomja meg röviden a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot a 4x,

8x, 16x, 32x sebességű vagy a normál lejátszáshoz. A normál lejátszáshoz a ►► gombot megnyomva is visszatérhet.

---

### Hangerőszabályzó

Nyomja meg röviden vagy egymás után többször a + vagy - gombot a hangerő növelése vagy csökkentése érdekében

---

### Stop

Nyomja meg röviden a lejátszó jobboldalán található ■ gombot a lejátszás leállításához

---

### Audio

Néhány VCD csak 2 választható nyelvet kínál. Ezzel a funkcióval válthat a nyelvek között. A funkció az **AUDIO** vagy az **OPTIONS** gombbal érhető el

---

### Zoom

Kép kinagyítása; utána a navigációs gombokkal tud mozogni a képernyőn. A funkció a **ZOOM** vagy az **OPTIONS** gombbal érhető el

---

### A-B Ismétlés

Lejátszás ismétlésének beállítása. Nyomja meg az **A-B** gombot a kezdőpont, majd nyomja meg ismét az **A-B** gombot a végpont megadásához. Ezután a lejátszó ismételni fogja az anyagot. Az ismétlés visszavonásához nyomja meg az **A-B** gombot

---



## 5.4 Super (S)-VCD lejátszása

Néhány (Super) Video CD támogatja a **PBC (Play Back Control)** funkciót. Ennek segítségével Ön interaktív módon játszhatja le a CD-t, a megjelenő menüt követve.



- 1 Nyomja meg röviden a lejátszó tetején található **POWER** gombot a készülék bekapcsolásához.
- 2 Helyezze be az (S)VCD-t a lejátszó jobboldalán található lemeznyílásba. Ha a **PBC** be van kapcsolva, akkor a képernyőn megjelenik a lemez index menüje.
- 3 A numerikus billentyűzet 0-9 gombjai segítségével válasszon ki egy jelenetet, vagy válasszon ki egy lejátszási opciót.
- 4 A visszatéréshez nyomja meg a távirányító **RETURN** gombját.
- 5 A Playback Control üzemmód be-/kikapcsolásához menjen a **SETUP** menübe, és válassza ki a **PBC settings** (PBC beállítások) opciót.

## 5.5 Zene CD lejátszása

- 1 Nyomja meg röviden a lejátszó tetején található **POWER** gombot a készülék bekapcsolásához.
- 2 Nyissa ki a lemezmeghajtót és tegye be a lemezt.
  - A készülék automatikusan elkezd lejátszani a lemezt.

Lejátszás közben a következő funkciók elérhetőek:

---

**Szünet** Nyomja meg a ►|| gombot a lejátszás szüneteltetéséhez. A folytatáshoz ismét nyomja meg a ►|| gombot

---

### Előző/Következő

Nyomja meg röviden a ◀◀ vagy ▶▶ gombot egyszer vagy többször a kívánt sáv kiválasztásához

---

### Előretekerés / Visszatekerés

Tartsa nyomva a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot a gyors visszafelé/előre lejátszáshoz. Ha a képernyőn megjelenik a 2x jel, nyomja meg röviden a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot a 4x,

8x, 16x, 32x sebességű vagy a normál lejátszáshoz. A normál lejátszáshoz a ►|| gombot megnyomva is visszatérhet.

---

### Hangerőszabályzó

Nyomja meg röviden vagy egymás után többször a + vagy - gombot a hangerő növelése vagy csökkentése érdekében

---

**Ismétlés** Nyomja meg az **OPTIONS** gombot az 1 szám ismétlése és az összes szám ismétlése üzemmód közti váltáshoz

---

### Véletlenszerű lejátszás

Nyomja meg az **OPTIONS** gombot a véletlenszerű lejátszás be- vagy kikapcsolásához.

---

**Stop** Nyomja meg röviden a lejátszó jobboldalán található ■ gombot a lejátszás leállításához

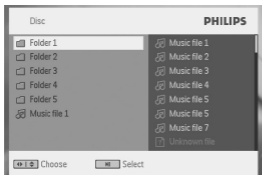
---

**A-B Ismétlés** Lejátszás ismétlésének beállítása. Nyomja meg az **A-B** gombot a kezdőpont, majd nyomja meg ismét az **A-B** gombot a végpont megadásához. Ezután a lejátszó ismételni fogja az anyagot. Az ismétlés visszavonásához nyomja meg az **A-B** gombot

---

## 5.6 Zene lejátszása MP3 CD

- 1 Nyomja meg röviden a lejátszó tetején található **POWER** gombot a készülék bekapcsolásához.
- 2 Nyissa ki a lemezmeghajtót és tegye be a lemezt.
  - A készülék automatikusan elkezd játszani a lemezt.
- 3 A mappa és a lejátszani kívánt MP3 fájl kiválasztásához használja a ◀, ▶, ▲, ▼ gombokat.



Lejátszás közben a következő funkciók elérhetőek:

### Szünet

Nyomja meg a ►|| gombot a lejátszás szüneteltetéséhez. A folytatáshoz ismét nyomja meg a ►|| gombot

### Előző/Következő

Nyomja meg röviden a ◀◀ vagy ▶▶ gombot egyszer vagy többször a kívánt sáv kiválasztásához

### Előretekerés / Visszatekerés

Tartsa nyomva a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot a gyors visszafelé/előre lejátszáshoz. Ha a képernyőn megjelenik a 2x jel, nyomja meg röviden a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot a 4x, 8x, 16x, 32x sebességű vagy a normál lejátszáshoz. A normál lejátszáshoz a ►|| gombot megnyomva is visszatérhet.

### Hangerőszabályzó

Nyomja meg röviden vagy egymás után többször a + vagy - gombot a hangerő növelése vagy csökkentése érdekében

### Ismétlés

Nyomja meg az **OPTIONS** gombot az 1 szám ismétlése és az összes szám ismétlése üzemmód közti váltáshoz

## Véletlenszerű lejátszás

Nyomja meg az **OPTIONS** gombot a véletlenszerű lejátszás be- vagy kikapcsolásához.

### Stop

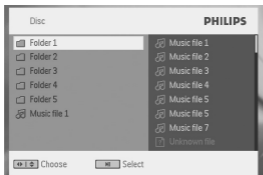
Nyomja meg röviden a lejátszó jobb oldalán található **■** gombot a lejátszás leállításához

## 5.7 Kép-CD lejátszása



A lejátszó csak JPEG formátumú képek olvasására képes.

- 1 Nyomja meg röviden a lejátszó tetején található **POWER** gombot a készülék bekapcsolásához.
- 2 Nyissa ki a lemezmeghajtót és tegye be a lemezt.
  - A készülék automatikusan elkezd lejátszani a lemezt.
- 3 A navigációs gombok használatával válassza ki a lejátszandó mappát és JPEG fájlt.



Lejátszás közben a következő funkciók elérhetőek:

### Szünet

Nyomja meg a **▶||** gombot a lejátszás szüneteltetéséhez. A folytatáshoz ismét nyomja meg a **▶||** gombot

## Előző/Következő

Nyomja meg röviden a ◀◀ vagy ▶▶ gombot egyszer vagy többször a kívánt sáv kiválasztásához

## Forgatás

Nyomja meg az **OPTIONS** gombot egy forgatási mód kiválasztásához. Az ◀ gomb használatával a képet jobbra forgatja. A ▶ gomb használatával a képet balra forgatja. Nyomja meg az **OPTIONS** gombot a forgatási módból való kilépéshez.

## Zoom

Kép kinagyítása; utána a navigációs gombokkal tud mozogni a képernyőn. A funkció a **ZOOM** vagy az **OPTIONS** gombbal érhető el

## Stop

Nyomja meg röviden a lejátszó jobboldalán található ■ gombot a lejátszás leállításához

## Diabemutató

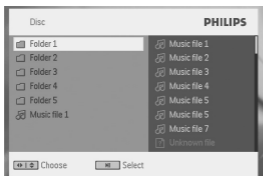
Az **OPTIONS** gomb megnyomásával válassza ki a **Diabemutató** menüelemet, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.

## 5.8 Lejátszás USB-eszközeiről

A DVD-lejátszó USB-portja támogatja a JPEG / MP3 / DivX/ MPG-4 fájlok lejátszását.

- 1 Nyomja meg röviden a lejátszó tetején található **POWER** gombot a készülék bekapcsolásához.
- 2 Helyezzen be egy USB flash meghajtót az USB-portba.
  - A lejátszó automatikusan böngészi és megjeleníti az USB flash meghajtó tartalmát.

- 3 A navigációs gombok ▲, ▼, ◀, ▶ használatával válassza ki a megnyitni kívánt fájlt, majd nyomja meg az OK gombot.



- 4 A lejátszás befejeztével távolítsa el az USB flash meghajtót a DVD-lejátszóból.

- DVD-ről nem vihető át és nem rögzíthető adat az USB-portra.
- Az USB-eszköz csak háttértár (MSC) eszköz csatlakoztatását támogatja. Nem támogat merevlemez USB-tárolóeszközt és MTP (Music Transfer Protocol) formátumú tárolást
- A tállzás ideje függ a memóriakapacitástól és az USB-meghajtó tartalmától.

### 6.1 A DISPLAY menü

Ha lejátszás közben megnyomja a DISPLAY gombot, akkor a következő menü fog megjelenni, és módosíthatja a következő beállításokat:



---

#### **Brightness** (Fényerő)

Segítségével beállíthatja a képernyő fényerejét

---

#### **Contrast** (Kontraszt)

Segítségével beállíthatja a képernyő kontrasztját

---

#### **Color** (Szín)

Segítségével beállíthatja a képernyő színhőmérsékletét: hideg, meleg, vagy normál.

---

#### **Turn off LCD** (LCD kikapcsolása)

Néhány esetben kikapcsolhatja a kijelzőt, pl. mikor a lejátszót TV-hez csatlakoztatja vagy mikor zene CD-t játszik le. Ezzel akkuenergiát spórolhat

---

#### **Battery level** (Akkuszint)

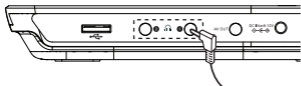
A használatban lévő áramforrás típusát mutatja.

---

## 6.2 Csatlakozás

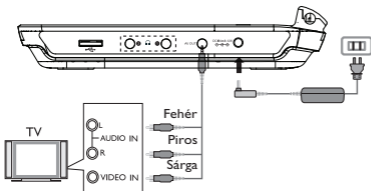
### 6.2.1 Fejhallgató

Csatlakoztassa a fejhallgatót a lejátszó oldalán található egyik fejhallgató jack-dugójához vagy a videó erősítőhöz a lejátszó oldalán.



### 6.2.2 TV

A lejátszót csatlakoztathatja egy TV-hez, hogy azon élvezze a DVD-t.

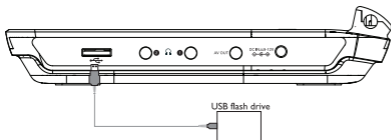


### 6.2.3 USB

Bedughatja az USB flash meghajtót a tárolt képek és videók megtekintéséhez.

**1** Miután bedugta az USB flash meghajtót, a DVD lejátszó automatikusan megnyitja az USB meghajtó tartalmát.





- 2 Lásd. **5.8 Lejátszás USB/SD(MMC)-ről** fejezetet további lejátszási információért.
- 3 Válassza le az USB meghajtót a lejátszás után. Ez deaktiválja az USB tállzó funkcióját.

## 7 Hibaelhárítás

Ha a DVD-Video lejátszó meghibásodására utaló jeleket tapasztal, először nézze át az ellenőrzőlistát. Elképzelhető, hogy valami felett elsiklott a figyelme.

**FIGYELMEZTETÉS:** Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg saját kezűleg megjavítani a készüléket; ez a garancia elvesztésével jár. Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni vinné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ha a fel-sorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.

Probléma	Megoldás
Nincs áram	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a tápkábel mindkét vége megfelelően a helyén van-e.</li> <li>• Egy másik eszközt csatlakoztatva ellenőrizze, hogy van-e áram a konnektorban.</li> <li>• Ellenőrizze az akkumulátor csomag megfelelő elhelyezkedését.</li> <li>• Ellenőrizze a gépkocsi adapter megfelelő csatlakozását.</li> </ul>
Torz kép	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vizsgálja meg, nincs-e szennyeződés, ujjlenyomat a korong felületén. Tisztítsa meg a korongot belülről kifelé törölve, száraz, szőszmentes törlőkendővel.</li> <li>• Kis mértékű képtorzulás néha előfordulhat. Ez nem utal meghibásodásra.</li> </ul>
Teljesen eltorzult / a TV képernyőn nem látható semmilyen szín	Az NTSC/PAL beállítás hibás állapotban lehet. Hangolja össze TV készüléke és a lejátszó beállításait.
Nincs hang	Ellenőrizze a hangcsatlakozásokat. HiFi erősítő használata esetén próbáljon ki másik hangforrást.
A korongot nem lehet lejátszani	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, nem címkével lefelé lett-e behelyezve.</li> <li>• Tisztítsa meg a korongot.</li> <li>• A korong is lehet hibás. Ennek ellenőrzéséhez próbáljon lejátszani egy másikat.</li> </ul>
A lejátszó nem reagál a távvezérlővel kiadott parancsokra	Célozzon a távvezérlővel közvetlenül a lejátszó érzékelőjére, ami a készülék előlapján található. Távolítson el minden tárgyat a jel útjából. Ellenőrizze vagy cserélje ki az elemeket.

Probléma	Megoldás
A DVD képe torz, vagy csak fekete-fehérben élvezhető	Csak a TV készülék által fogadni képes (PAL/NTSC) formátumú korongot használjon.
A lejátszó nem reagál semmilyen parancsra	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A műveleteket a korong nem támogatja.</li> <li>• Olvassa el a koronghoz mellékelt lejátszási utasításokat.</li> </ul>
Nem ismeri fel az USB csatlakozót	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bontsa szét az USB kapcsolatot és dugja vissza ismét. A felismerés időt vesz igénybe, ez az USB készülék kapacitásától függően eltérhet.</li> <li>• A DVD lejátszó csak tömegetár (MSC) formátumot támogat az USB flash meghajtóról.</li> <li>• A DVD lejátszó nem támogatja a merevlemez tároló vagy Media Transfer Protocol (MTP) formátumot.</li> </ul>
A lejátszó melegszik	A készülék burkolata hosszabb használat esetén felmelegedhet. Ez normális jelenség.
A kijelző elhalványul, ha kihúzza a konnektorból	Az eszköz energiát spórol a hosszabb működési idő érdekében az akkumulátoros működés mellett. Mindez normális. A <b>DISPLAY (KIJELZŐ)</b> gomb megnyomásával állíthatja be a fényerőt.

A készülék megfelel az Európai Közösség rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak.

## 8 Műszaki adatok

**A PHILIPS fenntartja magának a jogot, hogy előzetes figyelmeztetés nélkül változtasson a termék kivitelén és jellemzőin.**

**A gyártó által jóvá nem hagyott módosítások semmissé tehetik a felhasználó jogait a készülék működtetésére vonatkozóan.**

**Minden jog fenntartva.**

### MAGYARORSZÁG

#### Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

#### Figyelem!

**A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja.**

**Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

#### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Méretetek

26 x 19.8 x 4 cm

10.2 x 7.8 x 1.6 inches

Súly	1.98kg/4.37lb
Tápellátás	DC 9-12V 1.8A
Áramfogyasztás	≤ 20W
Üzemi hőmérséklet tartomány	0 - 50°C (32 - 122°F)
A lézer hullámhossza	650nm
Videorendszer	NTSC / PAL / AUTO

## Felhasználói jogokkal kapcsolatos tudnivalók


A szerzői jog által védett anyagok, beleértve a számítógépes programokat, az adatállományokat, a rádió- és televízió adásokat, valamint a hangfelvételeket, jogosulatlan másolása a szerzői jogok megsértését jelentheti és buncselekményt valósíthat meg. Ez a készülék ilyen célokra nem használható.

## Az elhasznált termék hulladékkezelése



Ezt a terméket minőségi, újrafeldolgozható és újrahasznosítható anyagok és alkatrészek felhasználásával tervezték és készítették.

A termékhez kapcsolódó áthúzott kerekes kuka

 szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK Európai irányelv.

Kérjük, informálódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről.

Kérjük, a helyi szabályok figyelembe vételével járjon el, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.